



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DEL MATERIAL

This MSDS is prepared in accordance with OSHA 29 CFR 1910.1200

	E	CLASE HCS : Líquido corrosivo.
WHMIS (Pictograms)	WHMIS (Clasificación)	HCS

## Sección 1. Identificación del producto y de la compañía

Nombre del producto/ Nombre comercial	<b>Citrus Chisel</b>	Código	167
Sinónimo	Limpiador y desengrasador cítrico natural	CAS #	No aplicable.
Familia química	No disponible.	Validato	3/2/2007
Fórmula química	No aplicable.	Impreso	3/23/2007
Fabricante	Betco Corporation 1001 Brown Avenue Toledo, Ohio 43607 (419) 241-2156	En caso de emergencia	Chemtrec (800) 424-9300
TSCA	TSCA Inventory: All components listed or are exempt from listing.		
DSL	All components listed unless noted elsewhere on this MSDS		
		<b>Ropas de protección</b> 	

## Sección 2. Composición e informaciones sobre los ingredientes

Nombre	CAS #	% en peso	Límites de exposición	CL <sub>50</sub> /DL <sub>50</sub>
Metasilicato sódico	6834-92-0	<10	No disponible.	No disponible.
Agente tensioactivo no iónico	9016-45-9	<2	No disponible.	No disponible.
Agente tensioactivo catiónico	5197-80-8	<2	No disponible.	No disponible.
Hydroxide de sódico	1310-73-2	1-5	TWA: 2 (mg/m <sup>3</sup> ) de OSHA (PEL) [Unidos-Estados]	No disponible.
Tertasodium salt of ethylendiaminetetraacetic acid	64-02-8	1-5	No disponible.	ORAL (DL50): Agudo.: 3030 mg/kg [].

## Sección 3. Identificación de riesgos

Efectos agudos potenciales en la salud	Corrosivo al contacto con la piel y los ojos. El contacto con la piel puede provocar quemaduras. Una severa sobre exposición puede causar la muerte.
Efectos crónicos potenciales en la salud	Una sobre exposición por inhalación puede causar una irritación respiratoria. La exposición prolongada puede provocar quemaduras o úlceras en la piel.
Efectos carcinógenos	No clasificado o listado por IARC, NTP, OSHA, EU y ACGIH.

## Sección 4. Primeros auxilios

Contacto con los ojos	Corrosivo en ojos y piel. Llame inmediatamente a un centro de control de venenos o a un medico para solicitar asesoramiento sobre el tratamiento. Mantenga el ojo abierto y enjuaguelo lenta y delicadamente con agua durante 15 a 20 minutos. Quitese (o guite a la victima) los lentes de contacto, si los tuviera, despues de los primeros 5 minutos, y continúe el enjuague ocular.
Contacto con la piel	Si el producto químico contaminó las ropas de la víctima, retirarlas protegiendo sus manos y su cuerpo. Después de haber tenido contacto con la piel, lavarse con agua abundante, durante 15 a 20 minutos. Llame a un centro do control de venenos o a un medico para solicitar asesoramiento sobre el tratamiento.

<b>Inhalación</b>	Traslade a la víctima a un lugar con aire fresco. Si la víctima no respira, llame al 911 o a una ambulancia y practique respiración artificial, preferiblemente boca a boca si fuera posible. Llame a un centro de control de venenos o a un médico para solicitar asesoramiento sobre el tratamiento.
<b>Ingestión</b>	Llame inmediatamente a un centro de control de venenos o a un médico para solicitar asesoramiento sobre el tratamiento. Haga que la víctima tome a sorbos un vaso de agua, si puede tragar. No induzca el vomito, a menos que el médico o el centro de control de venenos se lo indiquen. Nunca administre nada por boca a una persona inconsciente.

### **Sección 5. Medidas de extinción de incendios**

<b>Productos de la combustión</b>	No disponible.
<b>Aparatos y método de lucha contra los incendios</b>	Producto ininflamable.
<b>Observación especial sobre los riesgos de incendio</b>	No disponible.
<b>Observación especial sobre los riesgos de explosión</b>	Ninguna observación adicional.

### **Sección 6. Medidas a tomar cuando haya derrames accidentales**

<b>Derrame pequeño</b>	Absorber con un material inerte y colocar en un contenedor de recuperación apropiado.
<b>Derrame importante</b>	Absorber con un material inerte y poner el producto esparcido en un recipiente apropiado para su recuperación.
<b>Protección personal al momento de un derrame importante</b>	Lentes anti-salpicaduras. Ropa de protección completa. Botas. Guantes. Las ropas de protección sugeridas podrían no asegurar una protección suficiente; consultar a un especialista ANTES de tocar este producto.

### **Sección 7. Manejo y almacenaje**

<b>Precauciones</b>	Conservar bajo llave. Conservar el recipiente al abrigo de la humedad. Conservar a distancia del calor. Conservar a distancia de toda fuente de ignición. Los recipientes vacíos pueden causar un riesgo de incendio, evaporar los residuos bajo una campana. Poner los contenedores o recipientes de este producto en el suelo. NO ingerir. No inhalar los gases, humos, vapores o aerosoles. Jamás agregar agua a este producto. Portar vestimenta de protección apropiada. Si se ingiere, consultar inmediatamente a un médico y mostrarle el embalaje o la etiqueta. Evitar inhalar los vapores o las gotas en spray en suspensión. Conservar fuera del alcance de los niños.
<b>Incompatibilidad</b>	Ácidos fuertes. ácidos
<b>Almacenamiento</b>	Conservar fuera del alcance de los niños. Los materiales corrosivos deberían ser almacenados en un armario o un cuarto seguro independiente. No es para uso o almacenaje dentro o cerca del hogar.

### **Sección 8. Controles al momento de la exposición/Protección personal**

<b>Controles de ingeniería</b>	Una ventilación usual debería ser suficiente para mantener el número de partículas aerotransportadas a un nivel aceptable.
<b>Protección personal</b>	
<i>Ojos</i>	Lentes anti-salpicaduras.
<i>Cuerpo</i>	*** to be translated ***
<i>Respiratoria</i>	Portar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado.
<i>Manos</i>	Guantes (resistentes a los productos químicos).

Ropa de protección  
(Pictogramas)



Límites de exposición No disponible.

### Sección 9. Propiedades físicas y químicas

Estado físico y apariencia	Líquido	Olor	Agradable.
Peso molecular	No aplicable.	Sabor	No disponible.
pH	13 a 14 [Básico.]	Color	Naranja.
Punto de ebulición/condensación	214°F (inicial)		
Punto de fusión/congelamiento	No disponible.		
Temperatura crítica	No disponible.		
Temperatura de inestabilidad	No disponible.		
Gravedad Específica	1.06 (Agua = 1)		
Presión de vapor	20 mm Hg a 68°F		
Densidad de vapor	>1 (Aire= 1)		
Volatilidad	85+		
VOC	<1 (g/l).		
Índice de evaporación	<1 comparado con Agua		
Propiedades de dispersión	Ver la solubilidad en el agua.		
Solubilidad	Fácilmente soluble en el agua fría.		
El producto es :	Ininflamable.		
Temperatura de autoignición	No disponible.		
Puntos de inflamación	No disponible.		
Límites de inflamabilidad	No disponible.		
Riesgos de incendio en presencia de sustancias diversas	Ininflamable.		
Riesgos de explosión en presencia de sustancias diversas	Riesgos de explosión del producto en presencia de descargas eléctricas: No disponible. Riesgos de explosión del producto en presencia de choques mecánicos: No disponible.		

### Sección 10. Datos sobre la estabilidad y la reactividad

**Estabilidad** El producto es estable.

**Incompatibilidad con diferentes materiales** Ácidos fuertes. ácidos

**Productos de descomposición peligrosos** No disponible.

### Sección 11. Datos sobre la salud y la toxicología

**Vías de absorción** Contacto con los ojos Ingestión. INHALACIÓN Contacto cutáneo.

**Toxicidad en los animales** Toxicidad oral aguda (DL50): 3030 mg/kg. []. (EDTA tetrasódico).

**Efectos agudos en los humanos**

**Ojos** Corrosivo al contacto con la piel y los ojos. El contacto con los ojos puede causar lesiones en la córnea .

**Piel** El contacto con la piel puede producir quemaduras.

**Inhalación** Ligeramente irritante para el sistema respiratorio.

**Ingestión** Causa irritación de la boca, la garganta y el aparato gastrointestinal. En grandes dosis puede causar vómitos y diarrea. irritante para la boca, la garganta y el estómago. Puede causar quemaduras en la boca, en la garganta y en el estómago. Puede causar dolor de cabeza, mareo, náusea, vómito, diarrea.

**Efecto crónico en humanos** Una sobre exposición por inhalación puede causar una irritación respiratoria. La exposición prolongada puede provocar quemaduras o úlceras en la piel.

**Observación especial sobre la toxicidad en los animales** Ninguna observación adicional.

**Observación especial en los efectos crónicos en los humanos** Ninguna observación adicional.

### Sección 12. Información sobre la ecología

**Ecotoxicidad** No disponible.

**BOD5 y COD** No disponible.

**Productos de biodegradación** Productos de degradación peligrosos a plazo corto no son anticipados. Sin embargo, puede producirse degradación a plazo largo.

**Toxicidad de los productos de biodegradación** No disponible.

**Observación especial sobre los productos de biodegradación** Ninguna observación adicional.

### Sección 13. Consideraciones al momento de la disposición

**Información sobre de los desechos** Los desperdicios deben ser desechados de acuerdo con las regulaciones federales, estatales y de control ambiental local.

**Corriente de desperdicio** No disponible.

**Sección 14. Datos sobre la expedición**

DOT (Estados Unidos) (Pictogramas)



Clasificación para el TMD 8



PIN Denominación reglamentaria: Líquido corrosivo n.s.a. UNNA: UN1760 GE: II

Transportación Marítima No disponible.

Disposiciones particulares para el transporte No disponible.

**Sección 15. Otras informaciones reglamentarias y pictogramas**

WHMIS (Clasificación) E



Listas Regulatoras No se encontraron productos

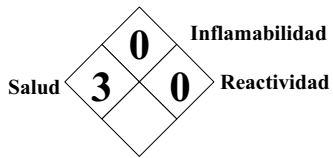
Other regulations OSHA : Peligroso por definición en el "Hazardous Communication Standard" (29 CFR 1910.1200).

Otras clasificaciones	<b>HCS (Estados Unidos)</b>	CLASE HCS : Líquido corrosivo.
	<b>Listas Regulatoras de EUA</b>	California prop. 65: Este producto contiene los siguientes ingredientes, para los cuáles el estado de California reconoce haber encontrado indicaciones de que podrían causar daño al sistema reproductor (female), que merite ser mencionado por este reg: Ethylene Oxide California prop. 65: Este producto contiene los siguientes ingredientes, para los cuáles el estado de California reconoce haber encontrado indicaciones de que podrían causar cancer, que merite ser mencionado por este reglamento: Ethylene Oxide Massachusetts RTK: Ethylene Oxide SARA 311/312: Sodium Metasilicate SARA 313: No components were found.
	<b>DSD (EEC)</b>	R35- Provoca quemaduras graves.
	<b>Listas de Regulaciones Internacionales</b>	No se encontraron productos

**Hazardous Material Information System (Estados Unidos)**

Salud	3
Inflamabilidad	0
Reactividad	0

**National Fire Protection Association (Estados Unidos)**



The Hazard Ranking systems presented on this MSDS provide only a quick reference for hazard information. The ENTIRE MSDS must be consulted to determine any specific hazards, First Aid measures, and PPE associated with this product. Peligro específico

**Sección 16. Datos complementarios**

Validado por CRushton el 3/2/2007.

Verificado por CRushton.

Impreso el 3/23/2007.

**Contacto para  
información**

**Betco Corporation  
1001 Brown Avenue  
Toledo, Ohio 43607  
(419) 241-215**

Aviso al lector

*Según lo mejor de nuestros conocimientos, la información contenida en este documento es exacta. Sin embargo, ni el proveedor arriba mencionado ni ninguna de sus sucursales pueden asumir alguna responsabilidad que tenga que ver con la exactitud o el est*

Validado por 3/2/2007.

**Citrus Chisel**

**Page: 6/6**

**Continúa en la página siguiente**